

ANDREI THERENT'EVICH BEL'CHENKO
(ANDREW BELTCHENKO)
A REGISTER OF HIS PAPERS
IN THE MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE

PREPARED BY
ANATOL SHMELEV

MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE
SAN FRANCISCO

1999

ANDREI BEL'CHENKO

BIOGRAPHICAL NOTE

1873 October 29 (N.S.) Born, Kozlovka village, Bobrovskii uezd, Voronezh guberniia, Russia

1897 Graduated from St. Petersburg University with degree in Oriental philology

1898 Entered Foreign Ministry

1899 Student interpreter, Imperial Russian Legation, Peking

1901 Acting Consul, Foochow

1902 Vice-Consul, Hankow

1903 Assistant Secretary, Imperial Russian Legation in Peking

1906 Consul, Neuchuang (Manchuria)

1910 Consul, Foochow

1912 Translator, Present-Day Political Organization of China

1912 Consul, Canton

1915 Consul-General, Hankow

1920 Adviser to Chinese government on Russian affairs, Hankow

1923 Portuguese Consul-General, Hankow

1947 Left China for United States

1958 February 1 Died, San Francisco

LITERARY PSEUDONYMS:

A. B.

A. F. G.

Al'fa

Andru

A-Sh

Az-Buki [Azbuki]

Bat-ia

Bat'ko

B-ch

Bol'shevik-teoretik

G-N

Ian'-Shi-Tzia

Iu Chzhi U-tsai [Iu-chizhi u-tsai]

Khan'kovets

Kitaefil

Liubitel' puteshestvii

Obozrevatel'

Odin iz russkikh

Poltavskii Kazak [Poltavskii Kozak]

Starozhil

Tszyrev

Ukhanets

SCOPE AND CONTENT NOTE

ANDREI BEL'CHENKO PAPERS

This collection consists of the papers of the Russian and Portuguese Consul in Hankow, China. The main emphasis is on this city and its surroundings in the period 1918-1946, but there is information on more general developments in China, Russia (the Soviet Union) and the United States over the entire period from 1898 to 1962.

Where possible, the arrangement reflects the original order established by Bel'chenko and respects many of the categories defined by A. S. Loukashkin, who processed the collection upon its acquisition by the Museum of Russian Culture.

A CHINESE POLITICS series has been created to encompass materials not readily absorbed into the usual series. This series contains materials relating to Bel'chenko's service as Portuguese Consul in Hankow as well as his continued performance of consular and representative functions with respect to the Russian colony in Hankow and to the Russian émigré diplomatic corps. It includes his consular reports, correspondence, and Bel'chenko's published and unpublished summaries and reports on Chinese political developments, with supporting materials (mainly clippings from the Hankow Herald, Central China Post, China Courier, People's Tribune, Journal de Shanghai, North China Daily News and other newspapers).

Detailed processing and preservation microfilming for these materials were made possible by a generous grant from the National Endowment for the Humanities and by matching funds from the Hoover Institution and Museum of Russian Culture. The grant also provides depositing a microfilm copy in the Hoover Institution Archives. The original materials and copyright to them (with some exceptions) are the property of the Museum of Russian Culture, San Francisco. A transfer table indicating corresponding box and reel numbers is appended to this register.

The Hoover Institution assumes all responsibility for notifying users that they must comply with the copyright law of the United States (Title 17 United States Code) and Hoover Rules for the Use and Reproduction of Archival Materials.

REGISTER

ANDREI BEL'CHENKO PAPERS

SERIES DESCRIPTION:

| <u>Box Nos</u> | <u>Series</u> |
|----------------|---|
| 1 | BIOGRAPHICAL FILE, 1898-1962. Autobiographical notes and materials, identity papers, personal papers and other documents reflecting Bel'chenko's diplomatic activities (including materials set aside for the compilation of memoirs), arranged alphabetically by physical form |
| 1-9 | DIARIES, 1916-1947. Include clippings, photographs, correspondence and related matter in the form of inserts. Arranged chronologically by title |
| 9 | CORRESPONDENCE, 1916-1957. Arranged alphabetically by name of correspondent |
| 9-10 | SPEECHES AND WRITINGS, 1912-1951. Articles, speeches and drafts of works, arranged chronologically by title |
| 11-13 | SCRAPBOOKS, 1890-1954. Calling cards, clippings, correspondence, event programs, photographs and notes, arranged chronologically |
| 14-16 | REGISTRATION FILE, 1922-1944. Forms, lists, questionnaires and scrapbooks containing information on former Russian subjects in Hankow, arranged alphabetically by physical form |
| 16-22 | CHINESE POLITICS FILE, 1918-1949. Correspondence, printed matter, notes and reports, arranged alphabetically by physical form |
| 22-25 | SUBJECT FILE, 1900-1947. Correspondence, official documents and printed matter, arranged alphabetically by subject |
| 26 | PHOTOGRAPHS, 1938-1954 and undated. Fifteen photographs of Bel'chenko and others individually and in groups |
| 26 | OVERSIZE FILE, 1944-1945 and undated. Section of diary (1944-1945) and one writing |

CONTAINER LIST:

| Box Nos | Folder Nos | Contents |
|------------|---------------|--|
| 1. | | BIOGRAPHICAL FILE, 1898-1962 |
| | 1 | Address [1923 December 12], presented to Bel'chenko by the Russian colony of Hankow on the occasion of the 25th anniversary of his diplomatic service |
| | 2 | Articles and printed information about A. T. Bel'chenko. Includes issues of <u>The Pioneer</u> , 1919 February and <u>Pela Patria</u> , 1940 July 1 (with photograph) |
| | 3 | Autobiographical note on service in China (1899-1946). Includes attached copy of service record |
| | 4 | Biographical note and resume by A. S. Loukashkin |
| | 5 | Carta Patente, certifying Bel'chenko as Portuguese Consul in Hankow, signed by Manuel Gomes, President of the Portuguese Republic, 1924 May 9, and correspondence relating to relinquishing of said post, 1948 |
| | 6 | Certificate of naturalization (U.S.), 1954 November 11 Correspondence |
| | 7 | Family. Letter to his children, 1928. For letter to son, V. A. Beltchenko, 1951 September 10, see SPEECHES AND WRITINGS/"Zhatva mira," [1951] |
| | 8 | Glavnaia kantseliariia russkikh emigrantov v g. Parizhe, 1947 September 29 |
| | 9 | United States. Embassy (France), 1947 October 14 Memoirs ("Zapiski konsula"). Materials set aside for the compilation of Bel'chenko's memoirs. Folder titles reflect arrangement of material by A. S. Loukashkin |
| | 10 | "A. T. Bel'chenko, kak vybornyi predstavitel' russkoi kolonii v Khan'kou." Consists of minutes of meeting of General Council of Russian citizens of Hankow, 1927 February 15, and related material |
| | 11 | "A. T. Bel'chenko, Sovetnik Kitaiskogo Pravitel'stva v Khan'kou po russkim delam." Includes documents relating to the abolition of Russian Concession in Hankow and its administration by Chinese officials (including photograph of Shen Tze Liang, Chief of Provisional Administrative Bureau), correspondence, regulations, and printed matter, 1922-1925 |
| | 12 | "Materialy k biografii A. T. Bel'chenko." Includes addresses, clippings and correspondence reflecting Bel'chenko's diplomatic career in China, 1923-1928. Also includes invitations and clippings relating to festivities in honor of the 30th anniversary of Bel'chenko's consular service in China, 1928 |
| | 13 | "Perepiska, bumagi i dokumenty Andreia Terent'evicha Bel'chenko." Includes diary entries, diplomatic and personal correspondence, materials on Chinese politics and materials on Russians and other foreigners in China, particularly Hankow, 1917-1943 |

1. (Contd.) BIOGRAPHICAL FILE (Contd.)
Memoirs (Contd.)
- 14 "Russkaia koloniia v Khan'kou." Documents and photographs relating to the establishment and history of the Russian colony in Hankow. Includes correspondence and legal agreements relating to the Kuling and Luling estates near Hankow, 1896-1936
- 15 Passport and identity documents (Russian), 1898 December 12 - 1920 September 20. Includes photograph
- 16 Service records, [1917]-1920
Subject file
- 17 Attack on Bel'chenko in the consulate by unknown assailants, 1927 March - April. Correspondence
- 18 Conflict between Bel'chenko and Japanese military authorities, 1939 March. Correspondence and clipping
Decorations
- 19 Correspondence between V. A. Bel'chenko and A. S. Loukashkin relating to A. T. Bel'chenko's medals and decorations. Includes photograph and list of depicted decorations by A. S. Loukashkin, 1962 May 3 - July 15
- 20 Decrees, orders and official correspondence relating to decorations conferred on Bel'chenko by the Russian, Chinese, Italian and French governments, 1900 December 14 - 1927 June 28
- 21 Miscellaneous Chinese documents and identity papers, including notice of safe passage issued to Bel'chenko by Chinese Ministry of Foreign Affairs, 1917-1923
DIARIES, 1916-1947. Include calling cards, clippings from Russian and English newspapers, correspondence, invitations, menus, photographs, programs and similar enclosures, pasted or freely inserted within text. See also BIOGRAPHICAL FILE, SPEECHES AND WRITINGS, SCRAPBOOKS, REGISTRATION FILE, SUBJECT FILE
- 22 General. Fragments of diary entries, 1916-1925? Includes attached article (clipping) by B. Koliubakin, "Bagdadaskaia zheleznaiia doroga," Russkii invalid, 1916, as well as group photographs of Bel'chenko with unidentified people and photographs of Chinese architecture
1917 March-April. See SPEECHES AND WRITINGS
- 23 1918 January 18 - February 28. Includes clippings on situation in Russia and China from November 1917
2. 1 1918 May 3 - June 10
2 1918 July 10 - July 21
3 1930 September 1 - November 30
4 1930 December 4 - 1931 December 14
3. 1 1931 January 1 - 1932 January 5
2 1932 January 6 - May 20
3 1932 May 21 - October 29
4 1932 November 1 - 1933 April 30

DIARIES (Contd.)

4. 1 1933 May 1 - October 27
 2 1933 October 28 - 1934 April 14
 3 1934 April 17 - November 17
5. 1 1934 November 18 - 1935 July 2
 2 1935 July 3 - 1936 March 1
6. 1 1936 March 4 - 1936 November 17
 2 1936 November 18 - 1937 February 25
 3 1937 February 26 - October 20
7. 1 1937 October 22 - 1938 June 23
 2 1938 June 24 - 1939 January 10
 3 1939 January 11 - December 31
 4 1940 January 1 - June 1
8. 1 1940 June 2 - 1941 January 1
 2 1941 January 2 - December 2
 3 1941 December 2 - 1942 February 10
 4 1942 February 11 - December 31
 5 1943 January 1 - December 31
9. 1 1944 January 1 - 1944 December 9. Includes entries and
 clippings from 1943
 2 1944 December 10 - 1945 October 30. See OVERSIZE FILE
 3 1945 October 30 - 1946 June 19
 4 1946 June 20 - December 20
 5 1946 December 21 - 1947 February 3
 6 1947 February 4 - November 21
- CORRESPONDENCE, 1916-1957. See also BIOGRAPHICAL FILE, DIARIES,
 SCRAPBOOKS, REGISTRATION FILE, CHINESE POLITICS FILE, SUBJECT FILE
- 6 General
 7 Unidentified [Egor Antonovich], 1930
 8 Boldyrev, V., 1920
 9 Grosse, Viktor Fedorovich, 1920-1921
 10 Gutman [Gan], A., 1920
 11 Ivanov, N. A., 1925-1926
 12 Korostovets, I. Ia., 1922
 13 Liubimova, N., 1937
 14 Melnikoff, D. M., 1938
 15 Metsler, K. [Metzler, Charles], 1916
 16 Mills, E., 1929
 17 Noskoff, Constantin, n.d.
 18 Shang S. S., 1922
 19 Sihvonen, E. 1921. Includes letter from M. Meedar, 1920
 20 Soiuz Vostochnikov, Kharbinskii Otdel, 1918. Includes
 clipping about K. V. Lovtsov, 1935
 21 Ter-Oganesov, S., 1930-1932
 22 Uvarov, Boris Grigor'evich, 1941
 23 Vaskevich, Pavel Iur'evich, 1957
 24 Miscellaneous undated fragments of correspondence, possibly
 from V. O. von Klemm and B. V. Ostroumov

9. (Contd.) SPEECHES AND WRITINGS, 1912-1951. For Bel'chenko's published reports on Chinese political developments, see CHINESE POLITICS FILE/Reports/"Politicheskii sobytiia v Kitae"
- General
- 25 General
- 26 Clippings of newspaper articles, mainly from Russkaia zhizn', 1947-1949. Includes background materials and notes
- 27 Fragments. Articles, 1948, and correspondence relating to their publication
- Materials assembled by A. S. Loukashkin
10. 1 "Andrei Terent'evich Bel'chenko: Ego gazetnye i zhurnalnye stat'i," 1912-1950. Consists mainly of clippings of Bel'chenko's articles from various newspapers, some drafts and background material, correspondence with L. V. Arnol'dov regarding publication in the newspaper Shankhaiskaia zaria, 1942-1943, and with V. A. Maklakov regarding political developments in China, 1939
- 2 "Andrei Terent'evich Bel'chenko: Ego stat'i v gazetakh i zhurnalakh," 1921-1950. Consists mainly of clippings of Bel'chenko's articles from various newspapers, some drafts and background materials. Most articles form a series of correspondences entitled "Sobytiia v Khan'kou" or "Pis'mo iz Khan'kou," 1927-1937. Includes correspondence with P. I. Zaitsev regarding their publication in the newspaper Slovo, 1932, and V. F. Zeeler regarding the newspaper Russkaia mysl', 1948-1950
- 3 "Istoriia obrazovaniia v Kitae," n.d. Holograph and typescript
- 4 "Kak vy mozhete predokhranit' sebia ot vzryva atomnoi bomby," n.d. Typescript
- 5 "Kazaki (Istoricheskii ocherk)," n.d. Holograph
- 6 "Ocherki po bol'shevizmu v Kitae," n.d. Holograph and typescript
- 7 "Taina samoubiistva Ioffe," n.d. See OVERSIZE FILE
- "Triumf 'Narodnoi demokratii' na stsene Moskvyy," n.d. Typescript. Typed on the back of diary entries for 1917 March-April
- 8 "Iz pisem russkogo puteshestvennika," Izvestiia Soveta russkoi kontsessii v Khan'kou, 1918. Printed copy
- 9 Speech given on the beginning of construction of a new Russian School in Hankow, 1918 September 12. Typescript. Includes school program
- 10 "Zametki o Khubeiskom tsementnom zavode Obshchestva 'Khua-Tszi'," 1918 September 18. Typescript. Includes "L'industrie siderurgique et metallurgique en Chine," n.d. Typescript (possibly also by Bel'chenko or used as background material)
- 11 "Chainye plantatsii v Kitae," 1918 September 27. Typescript. Includes photographs

10. (Contd.) SPEECHES AND WRITINGS (Contd.)
- 12 "Poezdka iz Khan'kou v Fuchzhou, glavnyi gorod provintsii Futszian', sukhim putem cherez provintsiiu Tziansi," 1918 December 26. Typescript
- 13 Ocherk politicheskoi zhizni Kitaia v 1918 godu, Harbin, 1919. Printed copy
- 14 "Ocherk chainoi trgovli v Khan'kou, K'iukiane i Shankhae v 1918 godu," 1919 March 1. Typescript
- 15 "Missiia A. A. Ioffe i professor A. I. Ivanov," Sviet, 1922 August 31. Printed copy
- 16 Untitled work on Metropolitan Arsenii of Rostov, 1938 January 8. Holograph
- 17 "Sovetskie deiateli i inostrantsy," Shankhaiskaia zaria, 1942 August 9-11. Printed copy. Includes typescript entitled "Bol'sheviki i inostrantsy" and correspondence with the editor of Shankhaiskaia zaria, L. V. Arnol'dov
- 18 "Pervye russkie v Kitae posle vosstaniia bokserov," 1942 August 19-24. Holograph
- 19 "Chto eto - prestuplenie?" [1947]. Holograph
- 20 "Naivnost', nevezhestvo ili neponimanie," 1947 August. Typescript
- 21 "Vpechatleniia ot russkogo Parizha," Russkaia zhizn', 1947 August 8. Typescript draft and printed copy
- 22 "Oni izbrali svobodu," 1947 November 3
- 23 "Pervye vpechatleniia ot Ameriki," 1948 February 20. Typescript and correspondence
- 24 "Villard Streit - Mikhail Streit - Genri Uolles," 1948 May 5. Typescript
- 25 "Genri Uolles i 3-ia politicheskaiia partiia v Soedinennykh shtatakh," 1948 July 24. Includes correspondence
- 26 "O russkoi pečhati v g. Khan'kou." See SUBJECT FILE
- 26 "Tridsat' vtoraiia godovshchina sovetskoi vlasti," [1949 November]. Typescript and correspondence
- 27 "Vneshniaia sovetskaia politika," 1949 November 17-30. Typescript and printed copy
- 28 "Zhatva mira," [1951]. Background material and typescript. Reverse side contains letter to son, V. A. Bel'chenko, 1951 September 10
- 29 "Moral'noe perevooruzhenie," 1951 October. Typescript and correspondence
11. SCRAPBOOKS, 1890-1954. Include clippings, calling cards, greeting cards and correspondence, event programs, menus, photographs and notes. In many cases the subjects covered go beyond the titles of the scrapbooks. See also REGISTRATION FILE, SUBJECT FILE
- 1 "Zhizn' v Ostrogorske, Peterburge, Pekine, Fuchzhou, Khan'kou, 1890-1902 g.g."
- 2 "Iuridicheskie formy i izveshcheniia," [c. 1901]-1954
12. 1 "Zhizn' v Pekine, 1904-1905"
- 2 "Zhizn' v Niuchzhuanie i Peterburge (1906-1909)"
13. 1 "Pozdravlennia, priglasheniia i t.p. s 24-go dekabria 1928 g. po konets noiabria 1929 g."

13. (Contd.) SCRAPBOOKS (Contd.)
- 2 "Razlichnye programmy, priglaseniia I tomu podobnye zametki
i zapiski za vremia s noiabria 1929 goda po fevral' 1930 goda
vkliuchitel'no"
- 3 Untitled, 1938-1941
- 4 Untitled, 1945-1952. Consists mainly of bibliographic
references, notes and opinions of books relating to Russia
and the U.S.S.R.
- 5 "Arkhiepiskop Viktor i kharbintsy," 1946 July - 1947 July
14. REGISTRATION FILE, 1922-1944. Lists, forms and questionnaires, with
photographs, biographical details, correspondence and other
matter relating to their livelihoods and activities. Includes
material of scrapbook nature and diary entries
- Lists
- 1 General, 1932-1937 (alphabetical list)
- 2 "List of White Russians in Hankow," 1939 February 20
- Registration forms [1939]
- General
- 3 A-Z
- 4 I-M
- 5 N-S
- 6 T-Ia
- Departed and deceased
- 7 A-Ia (without recommendations)
15. 1 A-Ia
- 2 K-S
- 3 Registration questionnaires, n.d.
- Scrapbooks. Also contain general scrapbook material
- 4 1922-1942
- 5 1924-1944
16. 1 1931-1935
- CHINESE POLITICS FILE, 1918-1949. Includes Bel'chenko's reports to
Senior Russian Diplomatic Representative Abroad on political
developments in China, as well as published versions of those
reports in Russian periodicals in China (under the author's
pseudonyms, in Russkoe ekho, Slovo, Russkoe slovo, Armiia i flot).
Also includes background materials (mainly clippings used in the
compilation of the reports). See also BIOGRAPHICAL FILE,
SCRAPBOOKS, SUBJECT FILE
- Consular reports - Portugal. Reports and drafts of reports to
Portuguese Envoy Extraordinaire and Minister
Plenipotentiary A. de Bianchi, Portuguese Ministers to China
Armando Navarro and Joao de Lebre e Lima and charges
d'affaires of the Portuguese Legation. Include clippings,
calling cards, invitations and related material appended to
reports
- 2 Undated fragments
- 3 1926 April 4 - 1937 December 3
- 4 1939 January 31 - 1943 June 21

16. (Contd.) CHINESE POLITICS FILE (Contd.)
- Correspondence
- 5 France. Consulat (Han-k'ou), 1924-1927
- 6 Kudashev, Nikolai A., Prince, 1918
- 7 Maklakov, Vasilii Alekseevich, 1938-1939
- 8 Notebook of citations from Chinese newspapers, 1900
July-August. Also includes notes, quotes, clippings, and
bibliographic citations, 1916 and 1949
- Notes
- 9 General, 1927
- 10 On leading Chinese political and military figures, n.d.
- 11 Quotes from books on Chinese history and politics
17. Reports - "Politicheskii sobytia v Kitae"
- 1 1921
- 2 1922
- 3 [1923] - "Report on the Political Situation in Szechuan
for 1923"
- 4 1925
- 5 1926
- 6 1927
- 7 1927 January-July. Attached clippings
18. 1 1927 January-July. Attached clippings
- 2 1927 October-December. Attached clippings
- 3 1927 October - 1928 May. Attached clippings on Hankow
and the surrounding region
- 4 1928
- 5 1928. Attached clippings
19. 1 1928 May - 1929 March. Attached clippings on Hankow and
the surrounding region
- 2 1929
- 3 1929. Printed copy
- 4 1929. Clippings
- 5 1930
- 6 1930. Clippings
- 7 1931
- 8 1931. Clippings
20. 1 1932
- 2 1933
- 3 1934
- 4 1935
- 5 1936
- 6 1937
- 7 1938
21. 1 1939
- 2 1940
- 3 1941
- 4 1942
- 5 1943
- 6 1944

21. (Contd.) CHINESE POLITICS FILE (Contd.)
 7-8 Printed matter. Includes Tyau, M. T. Z., ed., China in 1918, Peking, 1919; issues of The Pioneer, Peking, 1919; Société des Nations, Appel du gouvernement chinois: Rapport de la Commission d'étude, Genève, 1932; issues of the Information Bulletin, Nanking, 1936
22. Scrapbooks of clippings and notes on current events concerning China, France and U.S.S.R. Includes some diary entries
 1 1946 February 1 - 1947 April 18
 2 1946 August 1 - 1947 July 24
 Subject file
 3 China--History--1912-1949. Clippings under the general heading "Komintern v Kitae," 1926-1939. Include materials on the role of M. M. Borodin in China, 1927, arrest and detention of his wife, raids on Soviet consulates and embassy in Peking, 1927
 4 China--Politics and Government--20th century. Decrees of the Chinese Emperor, 1908. Russian translations
 5 Famines--China. Bulletins, clippings, reports, correspondence, on famines and floods 1922-1932
 6 Newspaper strike, Han-k'ou, China, 1927. Includes strike editions of foreign newspapers, 1927 March - April and clippings relating to strike
 7 Trade-unions--China. Clippings and correspondence relating to labor unions and strikes, 1926 December - 1927 March
 SUBJECT FILE, 1900-1947
 8 Cohn, A. Letter of recommendation by Bel'chenko and other characterization, 1938 January
 9 Dies, Martin, 1951. Translation of speech by Bel'chenko
 10 Diplomatic and Consular Service, American--China. Circulars to all foreign consuls, 1927-1938
 11 Diplomatic and Consular Service, British--China. Circular to all foreign consuls at Hankow, 1927 April 22
 Hankow, China--History
 12 Foreign Residents Association
 13 Municipal Bureau of the Special Administrative District No. 3 of Hankow, Report for the Year 1940 and Budget for the Year 1941 [Hankow, 1940]
23. Russian Concession. Administration
 Electors - Statements
 1 1906-1919
 2 1922-1923
 Public Council
 Annual budgets and financial reports
 3 1903-1920
 4 1920-1923

25. (Contd.) SUBJECT FILE (Contd.)
- 11 Soviet Union (1924-1939)--Internal conditions. Typescripts
 and printed matter. Includes Informatsionnyi biulleten'
 (Paris, 1934-1937)
- 12 Miscellany. Includes Japanese poster appearing on streets of
 Wuhan cities, 1941 December 8, propaganda materials in
 Russian, and other matter
26. PHOTOGRAPHS, 1938-1954 and undated
- 1 Eight group photographs, mainly of Bel'chenko with other
 Russians in Hankow, n.d. Includes photographs of Consul P.
 S. Popov, pupils of Russian school in Hankow, Russian World
 War I veterans and members of the Hankow Russian Club
- 2 Seven photographs of Bel'chenko and unidentified figures in
 Hankow and San Francisco, 1938-1954 and undated
- OVERSIZE FILE, 1944-1945 and undated
- 3 Diaries, 1944 December 10 - 1945 October 30
- 4 Writing entitled "Taina samoubiistva Ioffe," n.d. Typescript